下天の華

geten no hana

Chapter 11
DID YOU QUARREL WITH MITSUHIDE?
WHAT'S THE MATTER?
.....
OR DO YOU EARNESTLY...
WISH TO STAY BY MY SIDE?
Slip
!
VERY WELL.
Shock

IF YOU SO WISH,
KISS
I SHALL RAVISH YOU IN MY ARMS TONIGHT.

EXCUSE ME!!!
BAM
I must follow my master's orders and fulfill my mission
Simply that, and yet...
WHAT ARE YOU HIDING?
WHAT DO YOU MEAN?
Flinch
IT'S FUTILE TO FEIGN IGNORANCE.
TELL ME WHAT YOU HIDE WITHIN YOUR HEART.
Pull
...
YOU'RE A STUBBORN ONE...
!

IF YOU WON'T CHIRP,
Décadence
THEN ALL I NEED DO IS EXPOSE IT...

creak
NOBU-NAGA-SAMA.
N-NII-SAMA!
YOUR LATE RETURN HAS CAUSED YOUR BROTHER WORRY, KIKYOU.
MITSUHIDE, I THOUGHT YOU WERE AN UNDER-STANDING MAN.

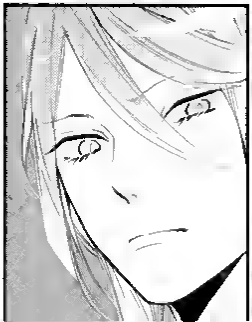
I BELIEVE A BROTHER IS ENTITLED TO A COMPLAINT OR TWO...
IF A MAN IS ACCOMPANYING HIS CUTE LITTLE SISTER UNTIL SUCH A LATE HOUR.
IS IT MY OWN FABRICATION, OR DO I SENSE FEELINGS APART FROM BROTHERLY WORRY?
...IMPOSSIBLE.

.....
.....
.....
Hey.
KEEP YOUR SIBLING QUARRELS TO A MINIMUM

Mitsuhide-dono
HMPH... KIKYOU, IT SEEMS MITSUHIDE WAS WORRIED ABOUT YOU.

Nobunaga-sama..!
!
FWOOSH
I SUPPOSE I'M IN NO POSITION TO SAY THAT.

At that time
YOU BELIEVE MY BROTHER THINKS ME PRECIOUS?
HA! DON'T MAKE ME LAUGH!



KIKYOU...

KIKYOU, YOU ARE TO ENJOY IT BY MY SIDE.
TOMORROW, THE FIREFLY VIEWING BANQUET WILL BE HELD.
My words didn't reach Nobuyuki-sama.
Is it too late...?
Ran.
We're leaving.
Is there no other way to convey my thoughts?
MITSUHIDE DONO.
I SUPPOSE YOU'VE FULFILLED YOUR MISSION...
FOR THE TIME BEING,
NOBU...
BUT MIGHT YOU HAVE...

Décadence
FALLEN IN LOVE WITH NOBUNAGA-SAMA?
BLUSH

I want to protect Nobunaga-sama's dream

The violent throbbing I experienced in my heart that time

and this pain in my chest

Clench

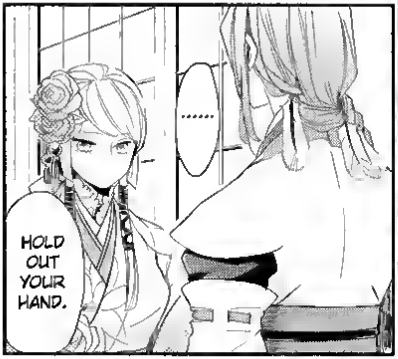
I SEE...
SO YOUR TROUBLE-SOME MEDDLING WAS INHERITED FROM YOUR TEACHER.

MOMOJI.
IF, BY CHANCE, THE ASSASSINATION FAILS
YOU WILL BE CLEANING UP FOR THE FAILURE OF YOUR DISCIPLE.
UNDERSTOOD.
.....

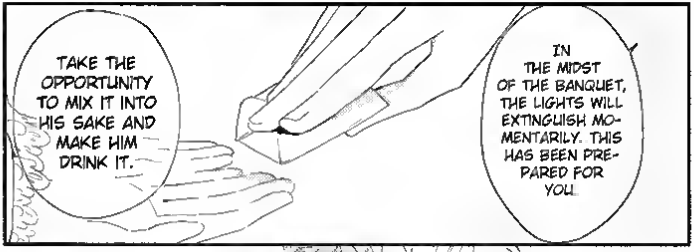
Decadence

...THIS MAY BE THE LAST CHANCE.

AND THE FIREFLIES WE SAW AT LAKE BIWA WERE MAGNIFICENT!
HIDEYOSHI-SAMA, PLEASE TAKE ME WITH YOU.
I'M SO JEALOUS~
Glance
Noo, that's unfair~
Kyah~

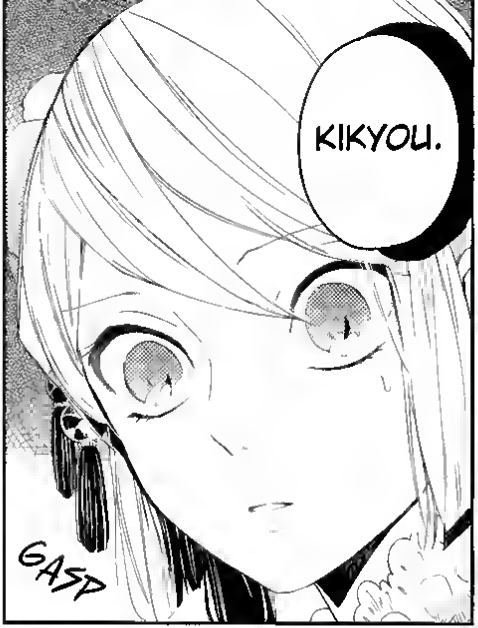

.....
HOLD OUT YOUR HAND.

THE TIME HAS COME.
HAVE YOU READIED YOURSELF?


TAKE THE OPPORTUNITY TO MIX IT INTO HIS SAKE AND MAKE HIM DRINK IT.
IN THE MIDST OF THE BANQUET, THE LIGHTS WILL EXTINGUISH MOMENTARILY. THIS HAS BEEN PREPARED FOR YOU.

Décadence

I HAVE INFORMED NOBUYUKI-SAMA.
THIS IS...?
YOU... DO YOU EVEN REALIZE WHAT YOU ARE TO DO?

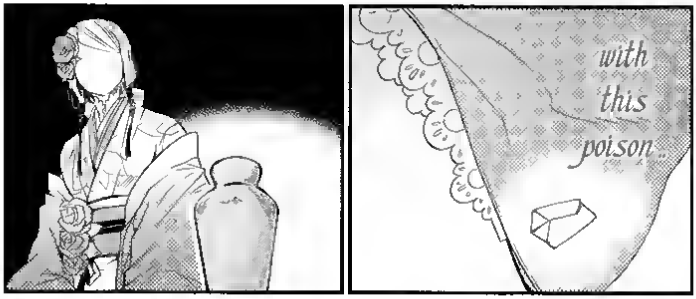

KIKYOU.
GASP

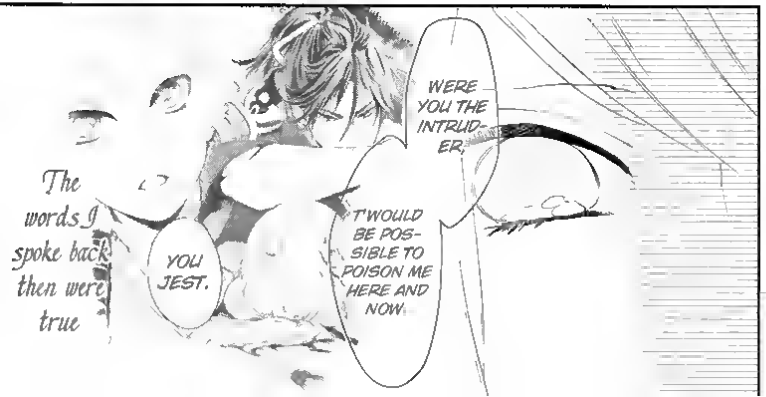
WHAT, ARE YOU DAZED?
OH, NO...

Hahaha!
Oohhh!
I can hear everyone's joyous voices a little while away...

NATU-RALLY, IT'S 'POISON...'
Kikyou
Kikyou.

I must assassinate Nobunaga-sama here.
Hahaha!
Impressive drinking!!!


with this poison...


The words I spoke back then were true
YOU JEST.
I'WOULD BE POSSIBLE TO POISON ME HERE AND NOW.
WERE YOU THE INTRUDER

However, for me right now...
IT'S ABOUT TIME.
!
Decadence
PLEASE EXTINGUISH THE LIGHTS.
NOBU-NAGA-SAMA ...!
DARK
AHH! IT'S PITCH BLACK?!
IS IT THE IN-TRUD-ER?!
It's the signal.
... UGH.

Now, Nobunaga-sama simply needs to...
Fwish
Is this really all right?
KIKYOU, LOOK UP.
...!
YE...

Nobu-naga-sama.
Brother.!
Decadence
OH, YEAH... RIGHT.
SO IT WAS JUST FOR THE ENTERTAINMENT?
ISN'T THAT RIGHT, HIDEYOSHI-SAMA?
WE ARE SO BLESSED TO VIEW SUCH A WONDERFUL SIGHT ON THE CASTLE GROUNDS!
HOW WONDER-FUL...
WOW, FIRE-FLIES!

Chatter
Chatter
HOW DO YOU LIKE IT, KIKYOU?
LOOK, THE CASTLE IS SHINING!
Look! Look!
DAM DAM
AS IF! NOW GO TO SLEEP!
...IT'S VERY BEAUTIFUL.
THE VIEWS YOU SHOW ME ARE ALWAYS SO, NOBUNAGA-SAMA...
They're mysterious and bright...
Too much so for a ninja...
IT'S THANKS TO YOU, KIKYOU.

Huh?
DID YOU NOT SAY AT LAKE BIWA?
IT IS BECAUSE OF YOUR WORDS THAT I THOUGHT UP THIS BANQUET.
"I pray that we might behold this sight again someday with everyone next time"
Decadence
...
...NOBUNAGA-SAMA, YOU WANTED TO SHOW THIS TO NOBUYUKI-SAMA, RIGHT?
HAHA... YOU'RE A CURIOUS ONE.

HOWEVER, I DON'T MIND IF MY THOUGHTS ARE READ BY YOU.
I AM AWARE HE CARRIES HIS OWN CONCERNS,
BUT I KNOW NOT WHY.
THUS, I RESIGNED TO FIND SOMETHING SO INTERESTING IT WOULD BLOW HIS SORROWS AWAY.

Nobunaga-sama
Clench
...WON'T YOU CONVEY YOUR THOUGHTS TO NOBUYUKI-SAMA?
NOBUYUKI IS MY LITTLE BROTHER. HE WILL UNDERSTAND WITHOUT MY SAYING
THERE ARE THINGS ONE WON'T UNDERSTAND UNLESS THEY ARE SPOKE—
Gasp
I... What was I...
THERE ARE WORDS A MAN CANNOT SPEAK
BUT...

Décadence

NOBU-YUKI!
WHERE IS NOBU-YUKI?!
!

Nobunaga-sama ?
NOBU-YUKI-SAMA, NOBUNAGA-SAMA CALLS...
HAHA... I WONDER WHAT THAT COULD BE ABOUT.

Step
WHAT IS IT, BROTHER?
SO YOU'VE COME.
SIT HERE.

SUCH A BOORISH ACT... I COULDN'T FORCE MYSELF TO INTRUDE BETWEEN YOU TWO.
I SAID IT'S FINE.
KIKYOU, YOU DON'T MIND EITHER, DO YOU?
N-NO...
LET US EXCHANGE SAKE CUPS AS BROTHERS ONCE IN A WHILE.
UNDERSTOOD
HIME... GOOD EVENING.
...GOOD EVENING
Nobuyuki-sama

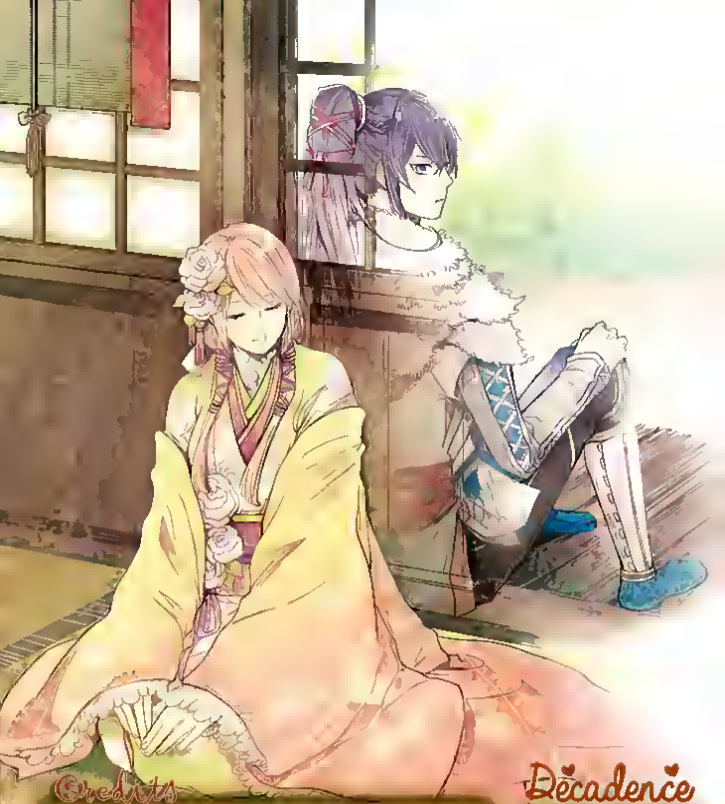
He smiles as always, yet...
HOW IS IT, NOBUYUKI? ARE YOU ENJOYING YOURSELF?
...YES, IT IS A WONDERFUL BANQUET TO SEND YOU ON YOUR PROCESSION TO THE CAPITAL.
Decadence
HERE IS A SOUVENIR. TAKE IT.
HUH ...?
THE PRINCESS SEEMS DELIGHTED, TOO.
IS THAT NOT WONDERFUL?
Nobuyuki-sama.!
.....
Rose

THIS PACKAGE... DRIED PERSIMMONS ...?
BROTHER... YOU BOUGHT THEM?
INDEED, BOUGHT WHEN WE WENT TO TOWN YESTERDAY.
Nobuyuki-sama, please notice.
YOU OFTEN SHARED THEM AS CHILDREN, DIDN'T YOU?
Nobunaga-sama's feelings.
RIGHT, OBUYUKI, HE...
MORE IMPORTANTLY,
IT'S OUR LONG-AWAITED BANQUET.
WOULD YOU DRINK WITH ME, BROTHER?

THUD
"A ninja does not need a heart"
"Dispose of Oda Nobunaga"
THUD
This is an order.
Clench
NGH...
"That would surely be the greatest betrayal of all"
No...
BA-DUMP
!!!
.....
RIGHT.
"I will kill my brother!"
Décadence

THERE IS POISON IN THIS SAKE!
As my hearts desires!

Décadence



Credits

Translator..... Sedna
Proofreader..... Chiisai-hime
Cleaner..... Nessy
Typesetter..... Kokoromi
Quality Checker..... 'Roze'

Visit us at http //decadencescans.com

Decadence
Presents
Geten no Hana
Kumada Yuka

Volume 03
Chapter 11

JOIN DECADENCE!

We are looking for:
- JP/CH/KR/FR Translators
- Proofreaders
- Typesetters
- Cleaners
- Quality checkers
- Raw providers

visit us at decadencescans.com or email us at decadencescans@gmail.com